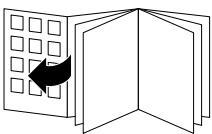
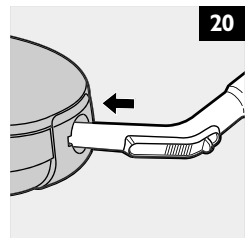
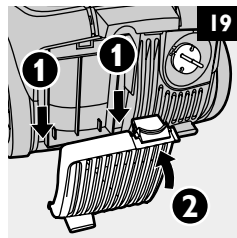
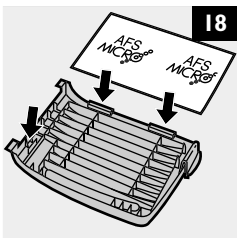
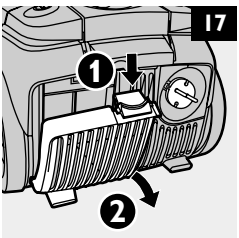
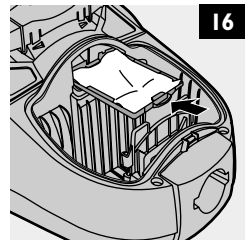
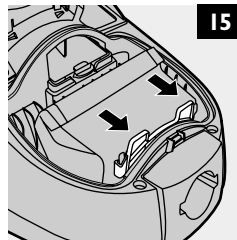
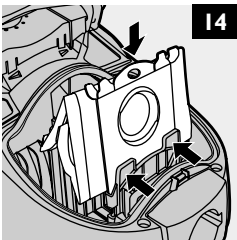
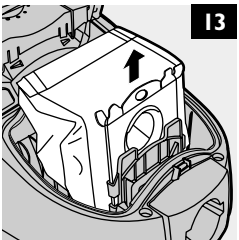
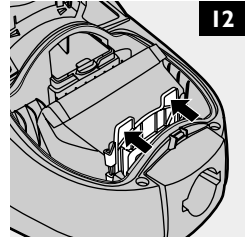
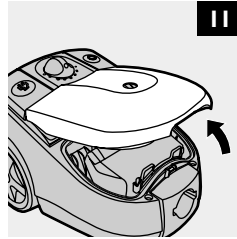
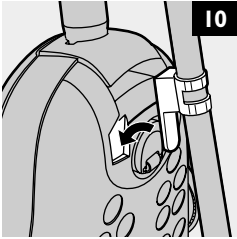
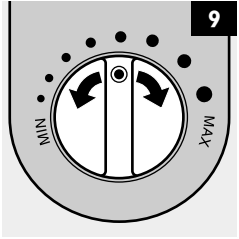
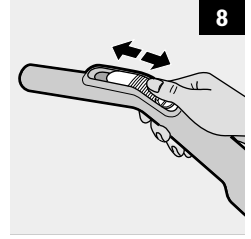
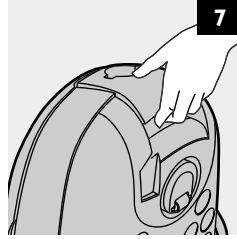
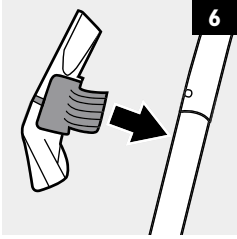
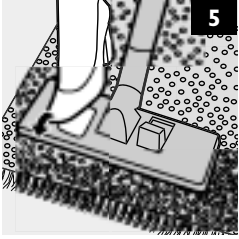
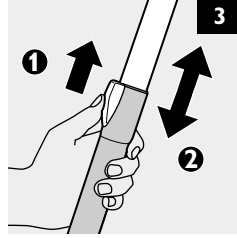
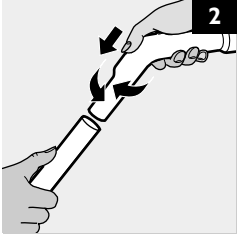
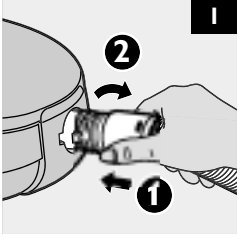


# Impact Excel



**PHILIPS**







**ENGLISH 6**

**DEUTSCH 9**

**FRANÇAIS 12**

**NEDERLANDS 15**

**ESPAÑOL 18**

**ITALIANO 21**

**PORTUGUÊS 24**

**NORSK 27**

**SVENSKA 30**

**SUOMI 33**

**DANSK 36**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ 39**

**TÜRKÇE 43**

**Important**

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Do not point the hose at the eyes or ears nor put it in your mouth when the vacuum cleaner is switched on and the hose is connected to the vacuum cleaner.
- When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag™ double-layer paper dustbags or the reusable dustbag provided.

**Preparing for use****Hose**

**1** To connect the hose, push it into the appliance and turn it clockwise (fig. 1).

To disconnect the hose, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

**2** Connect the tubes to each other and to the handgrip by inserting the narrow section into the wider section while turning it a little. The tube with the clip is the lower tube (fig. 2).

You can connect the accessories in the same way.

Disconnect the accessories and tubes by pulling them and turning them a little.

**Telescopic tube (specific types only)**

**1** Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning (fig. 3).

**Combi nozzle**

The combi nozzle can be used on either carpets (with the brush strips folded in) or hard floors (with the brush strips folded out):

**1** Push the rocker switch on top of the combi nozzle with your foot to make the brush strips for cleaning hard floors come out of the nozzle housing (fig. 4).

**2** Push the rocker switch on the other side to make the brush strips disappear into the housing (fig. 5).

**Accessory clip**

- The accessory clip can simply be snapped onto the tube.
- The crevice tool and the small nozzle (specific types only) can be snapped onto the clip (fig. 6).

## Using the appliance

### Vacuum cleaning

- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.
- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.
- D** You can carry the vacuum cleaner by the handle at the front of the appliance (fig. 7).

### Adjusting suction power

You can adjust the suction power by means of:

- D** the slide on the handgrip, or (fig. 8).
- D** the electronic suction power control (specific types only) (fig. 9).

## Storage

- 1** Switch the appliance off and remove the mains plug from the wall socket.
- 2** Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.
- 3** Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip (fig. 10).

## Replacement

### Replacing the dustbag

Replace the dustbag as soon as the 'dustbag full' indicator has changed colour permanently.

Always unplug the appliance before replacing the dustbag.

- 1** Open the cover (fig. 11).
- 2** Push the dustbag holder backwards (fig. 12).
- 3** Lift the dustbag out of the dustbag holder by pulling the cardboard lug upwards. This causes the dustbag to become sealed (fig. 13).
- 4** Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible (fig. 14).
- 5** Pull the dustbag holder forwards until you hear a click and close the cover (fig. 15). You cannot close the cover if no dustbag has been inserted.

Philips s-bag™ paper dustbags are available under type number FC8021.

### Reusable dustbags

If provided, you can use the reusable dustbag instead of paper dustbags. The reusable dustbag can be used and emptied repeatedly.

For removing and inserting the reusable dustbag, simply follow the instructions for replacing paper dustbags.

To empty the reusable dustbag:

- 1** Remove the clip by sliding it off the dustbag sideways.
- 2** Shake out the contents into a dustbin.

- 3 Close the dustbag by sliding the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Philips reusable dustbags are available under type number FC8026.

### Replacing filters

---

Always unplug the appliance before replacing the filters.

#### Motor Protection Filter

Replace the Motor Protection Filter once a year.

- 1 Open the cover and remove the filter.
- 2 Insert a new filter into the holder with the white side pointing upwards (fig. 16).

#### AFS Micro Filter

Replace the AFS Micro Filter every 6 months.

- 1 Open the grille (1) at the back of the appliance and take it out (2) (fig. 17).
- 2 Remove the old filter and place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the 3 ridges of the holder on the inside of the grille (fig. 18).
- 3 Put the grille back into the vacuum cleaner by first hooking the bottom edge of the grille into the appliance (1) and then pushing the grille towards the appliance until it snaps home (2) (fig. 19).

Two AFS Micro Filters and one Motor Protection Filter are available under type number FC8032.

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Troubleshooting

- 1 Insufficient suction power
  - Check if the dustbag needs to be replaced.
  - Check if the filters need to be replaced.
  - Check if the slide on the handgrip is closed.
  - Check if the electronic suction power control is in maximum position (specific types only).
  - Check if the nozzle, tube or hose is blocked up. To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch the vacuum cleaner on to force the air through the blocked-up item in opposite direction (fig. 20).



## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- ▶ Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät anschließen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern.
- ▶ Saugen Sie mit diesem Gerät niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten auf. Wenn Sie Asche aufsaugen wollen, so vergewissern Sie sich, dass die Asche völlig ausgekühlt ist.
- ▶ Richten Sie den Schlauch bzw. das Rohr niemals auf Augen oder Ohren; nehmen Sie den Schlauch oder das Rohr auch nicht in den Mund, wenn das Gerät eingeschaltet und der Schlauch an das Gerät angeschlossen ist.
- ▶ Wenn Sie feinen Staub aufsaugen, können die Poren des Staubbeutels verstopfen. Dadurch wird der Luftdurchlass behindert. Der Staubbeutel muss dann ausgewechselt werden, auch wenn er noch nicht voll ist.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne den Motorschutzfilter. Das könnte den Motor beschädigen und die Nutzungsdauer des Geräts herabsetzen.
- ▶ Verwenden Sie in diesem Gerät ausschließlich den doppelwandigen Papierstaubbeutel Philips S-Bag™ oder den mitgelieferten wiederverwendbaren Staubbeutel.

## Vor dem Gebrauch

### Der Saugschlauch

- 1** Den Saugschlauch anbringen: Drücken Sie den Saugschlauch in das Gerät und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Den Saugschlauch abnehmen: Drehen Sie den Saugschlauch entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn aus dem Gerät.

- 2** Verbinden Sie die Rohre mit einander und mit dem Griff, indem Sie das schmalere Ende mit einer leichten Drehung in das weitere Ende einführen. Das Rohr mit dem Haken gehört nach unten (Abb. 2).

Auch das Zubehör lässt sich auf diese Weise anbringen.

Nehmen Sie die Zubehörteile und die Rohrabschnitte ab, in dem Sie sie unter leichtem Drehen abziehen.

### (Nur bestimmte Gerätetypen:) Das Teleskoprohr

- 1** Stellen Sie das Rohr auf die Länge ein, bei der Sie am bequemsten staubsaugen können (Abb. 3).

### Universaldüse

Die Universaldüse ist sowohl für Textilböden (mit eingefahrener Bürstenleiste) als auch für Hartböden (mit ausgefahrener Bürstenleiste) geeignet.

- 1** Drücken Sie den Kippschalter auf der Düse mit dem Fuß, damit die Bürstenleiste zum Saugen von Hartböden aus dem Düsengehäuse ausgefahren wird (Abb. 4).

## 10 DEUTSCH

- 2 Drücken Sie den Kippschalter in die andere Richtung; die Bürstenleiste wird in das Düsengehäuse eingezogen (Abb. 5).

### Zubehörhalterung

---

- Die Zubehörhalterung kann einfach an das Rohr geklemmt werden.
- Die Fugendüse und die kleine Düse (nur bestimmte Gerätetypen) lassen sich in die Zubehörhalterung stecken (Abb. 6).

### Staubsaugen

#### Staubsaugen

---

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
  - 2 Schalten Sie das Gerät mit dem Fuß über den Ein-/Ausschalter oben auf dem Staubsauger ein.
- Sie können den Staubsauger am Handgriff vorn am Gerät tragen (Abb. 7).

### Einstellen der Saugleistung

---

Die Saugleistung lässt sich folgendermaßen einstellen:

- Am Schieberegler im Griff oder (Abb. 8).
- mit der elektronischen Saugleistungskontrolle (nur bestimmte Gerätetypen) (Abb. 9).

### Aufbewahrung

- 1 Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Drücken Sie mit dem Fuß die Kabelaufwicklertaste.
- 3 Stellen Sie den Staubsauger aufrecht und führen Sie den Rohrhaken in den Schlitz am Geräteboden ein (Abb. 10).

### Ersatzteile

#### Wechseln des Staubbeutels

---

Wechseln Sie den Staubbeutel gegen einen neuen aus, sobald die Anzeige "Staubbeutel voll" dauerhaft ihre Farbe geändert hat.

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Staubbeutel auswechseln.

- 1 Öffnen Sie den Gerätedeckel (Abb. 11).
- 2 Schieben Sie den Staubbeutelhalter zurück (Abb. 12).
- 3 Ziehen Sie Pappscheibe nach oben und heben Sie den Staubbeutel aus dem Staubbeutelhalter. Dabei wird der Staubbeutel versiegelt (Abb. 13).
- 4 Schieben Sie die Pappscheibe des neuen Staubbeutels bis zum Anschlag in die Führungsrillen des Staubbeutelhalters (Abb. 14).
- 5 Ziehen Sie den Staubbeutelhalter nach vorn, bis Sie ein Klicken hören, und schließen Sie den Deckel (Abb. 15).

Der Gerätedeckel lässt sich nicht schließen, wenn kein Staubbeutel eingesetzt wurde.

Philips S-Bag&5,096; Staubbeutel sind unter der Typennummer FC8021 erhältlich.

### Wiederverwendbare Staubbeutel

Sofern im Lieferumfang enthalten, können Sie den wiederverwendbaren Staubbeutel anstelle der Papier-Staubbeutel benutzen. Der wiederverwendbare Staubbeutel kann wiederholt benutzt und geleert werden.

Beim Entfernen bzw. Einsetzen des wiederverwendbaren Staubbeutels halten Sie sich einfach an die Anleitungen zum Auswechseln der Papier-Staubbeutel.

Den wiederverwendbaren Staubbeutel leeren:

- 1** Schieben Sie die Klammer seitlich vom Staubbeutel ab.
- 2** Schütteln Sie den Inhalt über einem Mülleimer aus.
- 3** Schließen Sie den Staubbeutel, indem Sie die Klammer wieder auf den unteren Rand des Staubbeutels schieben.

Philips wiederverwendbare Staubbeutel sind unter der Typennummer FC8026 erhältlich.

### Auswechseln der Filter

---

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter auswechseln.

#### Den Motorschutz-Filter auswechseln

Wechseln Sie den Motorschutz-Filter jährlich.

- 1** Öffnen Sie den Gerätedeckel und entnehmen Sie den Filter.
- 2** Legen Sie einen neuen Filter mit der weißen Seite nach oben in die Halterung (Abb. 16).

#### AFS Micro-Filter

Tauschen Sie den AFS Micro-Filter alle 6 Monate aus.

- 1** Öffnen Sie das Gitter (1) hinten am Gerät und nehmen Sie es ab (2) (Abb. 17).
- 2** Nehmen Sie den alten Filter heraus und schieben Sie die Seiten und das untere Ende des neuen Filters hinter die 3 Vorsprünge des Filterhalters innen am Gitter (Abb. 18).
- 3** Setzen Sie das Gitter wieder in den Staubsauger, indem Sie es erst am unteren Rand in das Gerät einhaken (1) und es dann in Position drücken, bis es einrastet (2) (Abb. 19).

Zwei AFS-Micro Filter sowie ein Motorschutz-Filter sind unter der Typennummer FC8032 erhältlich.

### Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 01 80/5456767). Besuchen Sie auch die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com)

### Problembeseitigung

- 1** Bei ungenügender Saugleistung
  - Prüfen Sie, ob der Staubbeutel ausgewechselt werden muss.
  - Prüfen Sie, ob die Filter ausgewechselt werden müssen.
  - Prüfen Sie, ob der Schieberegler im Griff geschlossen ist.
  - Prüfen Sie, ob die elektronische Saugleistungskontrolle auf der höchsten Position steht (nur bestimmte Gerätetypen).
  - Prüfen Sie, ob die Düse, das Saugrohr oder der Saugschlauch verstopft ist. Die Verstopfung können Sie beseitigen, indem Sie - soweit möglich - das Teil verkehrt herum anschließen. Schalten Sie das Gerät ein, und blasen Sie in der umgekehrten Richtung Luft hindurch (Abb. 20).

**Important**

Lisez les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur avant de brancher l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou par un Centre Service Agréé pour éviter tout accident.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'aspirez jamais de l'eau ou tout autre liquide. N'aspirez jamais des substances inflammables, ni de cendres si elles ne sont pas complètement froides.
- Attention forte pression: Ne dirigez jamais le tuyau vers les yeux ou vers les oreilles, et ne l'introduisez pas dans la bouche non plus.
- Quand vous aspirez de la poussière fine, les pores du sac peuvent s'obstruer et empêcher le passage de l'air. L'indicateur du sac à poussières vous indiquera que vous devez changer le sac, même s'il n'est pas complètement plein.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre de protection moteur. Ceci peut endommager le moteur et réduire sa durée de vie.
- Utilisez uniquement les sacs papier double paroi Philips s-bag™.

**Préparation à l'emploi****Tuyau**

- 1** Pour connecter le tuyau, appliquez une pression ferme et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 1).

Pour déconnecter le tuyau, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le de l'appareil.

- 2** Connectez les tubes entre eux et à la poignée en introduisant la section étroite dans la section plus large et tournez légèrement. Le tube avec le clip est le tube inférieur (fig. 2).

Utilisez la même méthode pour connecter les autres accessoires.

Pour déconnecter les accessoires et les tubes, retirez en tournant.

**Le tube télescopique (certains types uniquement)**

- 1** Ajustez le tube télescopique à la dimension la plus confortable d'utilisation (fig. 3).

**La brosse combinée**

La brosse combinée peut être utilisée pour nettoyer les tapis, moquettes (sans brosette) ou les sols durs (avec brosette):

- 1** Appuyez avec le pied sur le commutateur qui se trouve au dessus de la brosse combinée pour faire sortir la brosse pour sols durs (fig. 4).
- 2** Appuyez à nouveau sur le commutateur pour escamoter la brosse (fig. 5).

**Crochet pour les accessoires**

- Le crochet pour les accessoires peut être fixé tout simplement sur le tube.
- Le suceur à plinthes et le suceur plat (certains modèles uniquement) peuvent être rangés tout simplement sur le crochet (fig. 6).

## Utilisation de l'appareil

### Utilisation de l'aspirateur

- 1** Tirez le câble hors de l'aspirateur et branchez la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
- 2** Mettez l'appareil en marche en appuyant avec le pied sur l'interrupteur marche/arrêt qui se trouve au-dessus de l'appareil.
- ▶ Pour transporter l'appareil, utilisez la poignée (fig. 7).

### Puissance d'aspiration

Vous pouvez ajuster la puissance d'aspiration à l'aide:

- ▶ du bouton coulissant qui se trouve sur la poignée, ou (fig. 8).
- ▶ de la commande électronique (certains modèles uniquement) (fig. 9).

### Rangement

- 1** Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant.
- 2** Enroulez le câble d'alimentation en appuyant sur la pédale de l'enrouleur.
- 3** Mettez l'appareil en position verticale et attachez le tube inférieur à l'aspirateur à l'aide du clip (fig. 10).

## Remplacement

### Changement du sac à poussières

Remplacez le sac lorsque l'indicateur "sac à poussières plein" change de couleur:

Débranchez toujours l'appareil avant de remplacer le sac à poussières.

- 1** Ouvrez le couvercle (fig. 11).
- 2** Retirez le support du sac à poussières (fig. 12).
- 3** Retirez le support du sac à poussières de l'appareil en tirant sur l'onglet en carton. Ainsi le sac sera fermé hermétiquement (fig. 13).
- 4** Glissez la plaque frontale en carton du nouveau sac à poussières aussi profondément que possible dans les deux rainures du support (fig. 14).
- 5** Glissez le sac à poussière aussi profondément que possible (clic) et fermez le couvercle (fig. 15).

Si vous avez oublié de mettre le sac à poussières, le couvercle ne peut pas être refermé.

Les sacs à poussières en papier Philips s-bag™ sont disponibles sous le type FC8021.

### Sacs à poussières réutilisables

Si fourni, vous pouvez aussi utiliser le sac réutilisable au lieu des sacs papier. Le sac réutilisable peut être utilisé et vidé à maintes reprises.

Pour retirer et insérer le sac réutilisable, suivez les instructions pour le remplacement des sacs papier:

Pour vider le sac réutilisable:

- 1** Otez le clip du sac.

## 14 FRANÇAIS

- 2 Videz-le dans une poubelle.
- 3 Fermez le sac en remettant le clip au fond du sac à poussières.

Les sacs réutilisables Philips sont disponibles sous le code FC8026.

### Remplacement des filtres

---

Débranchez toujours l'appareil avant de remplacer les filtres.

#### Filtre de Protection Moteur

Remplacez le Filtre de Protection Moteur une fois par an.

- 1 Ouvrez le couvercle et ôtez le filtre.
- 2 Insérez un nouveau filtre dans le support avec le côté blanc vers le haut (fig. 16).

#### Micro Filtre AFS

Remplacez le Micro Filtre AFS deux fois par an.

- 1 Ouvrez la grille (1) à l'arrière de l'appareil et retirez-la (2) (fig. 17).
- 2 Retirez l'ancien filtre et glissez les cotés et le dos du nouveau filtre aussi profondément que possible dans les 3 rainures du support à l'intérieur de la grille (fig. 18).
- 3 Pour remettre la grille, enfoncez fermement la partie inférieure dans l'aspirateur (1) et ensuite poussez-la vers l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit fixée (2) (fig. 19).

Deux Micro Filtrés AFS et un Filtre de Protection Moteur sont disponibles sous le type FC8032.

### Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site: [www.philips.com](http://www.philips.com) ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Dépannage

- 1 Puissance d'aspiration faible
  - Vérifiez si le sac n'a pas besoin d'être remplacé.
  - Vérifiez si les filtres ne doivent pas être remplacés.
  - Vérifiez si le bouton sur la poignée est fermé.
  - Vérifiez si la commande électronique est réglée sur le réglage maximum (uniquement certains modèles)
  - Vérifiez si le suceur, le tube ou le tuyau ne sont pas bouchés. Pour retirer le bouchon, déconnectez la section bouchée et (dans la mesure du possible) reconnectez-la à l'envers. Le passage de l'air sera ainsi forcé dans le sens inverse (fig. 20).

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien het snoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Zuig nooit water of een andere vloeistof op met de stofzuiger. Zuig nooit brandbare substanties op en zuig nooit as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Richt de slang niet op de ogen of oren en steek de slang niet in uw mond wanneer deze aan het apparaat bevestigd is en het apparaat ingeschakeld is.
- Wanneer de stofzuiger gebruikt wordt om fijn stof op te zuigen, kunnen de poriën van de stofzak verstopt raken, waardoor de luchtstroom door de stofzak belemmerd wordt. Als gevolg hiervan zal de stofzak-vol indicator aangeven dat de stofzak vervangen moet worden, terwijl de stofzak nog lang niet vol is.
- Gebruik het apparaat nooit zonder motorbeschermingsfilter, aangezien dit kan leiden tot beschadiging van de motor en verkorting van de levensduur van het apparaat.
- Gebruik alleen Philips s-bag™ dubbelwandige papieren stofzakken of de bijgeleverde herbruikbare stofzak.

## Klaarmaken voor gebruik

### Slang

**1** Bevestig de slang door hem in het apparaat te duwen and rechtsom te draaien (fig. 1).

U kunt de slang weer verwijderen door hem linksom te draaien en uit het apparaat te trekken.

**2** Bevestig de buizen aan elkaar en aan de handgreep van de slang door het smalle gedeelte in het bredere gedeelte te schuiven en tegelijkertijd een beetje te draaien. De buis met de clip is de onderste buis (fig. 2).

U kunt de accessoires op dezelfde wijze bevestigen.

U kunt de buizen en accessoires weer verwijderen door er aan te trekken en tegelijkertijd een beetje te draaien.

### Telescoopbuis (alleen bij bepaalde types)

**1** Stel de buis in op de lengte die u het prettigst vindt tijdens het stofzuigen (fig. 3).

### Combinatiezuigmond

De combinatiezuigmond kan gebruikt worden om tapijten te zuigen (met de borstelstrips naar binnen geklapt) en om harde vloeren te zuigen (met de borstelstrips naar buiten geklapt):

**1** Duw met uw voet op het kantelpedaal bovenop de combinatiezuigmond om de borstelstrips voor het zuigen van harde vloeren naar buiten te laten komen (fig. 4).

**2** Druk op het kantelpedaal aan de andere kant om de borstelstrips weer in de zuigmond te laten verdwijnen (fig. 5).

### Accessoirehouder

---

- De accessoirehouder kan eenvoudigweg op de buis geklikt worden.
- De spleetzuigmond en de kleine zuigmond (alleen bij bepaalde types) kunnen gemakkelijk op de accessoirehouder geklikt worden (fig. 6).

### Gebruik van het apparaat

#### Stofzuigen

---

- Trek het snoer uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.
  - Zet het apparaat aan door met uw voet op de aan/uitknop bovenop het apparaat te duwen.
- U kunt de stofzuiger dragen door hem op te tillen aan het handvat aan de voorzijde van het apparaat (fig. 7).

#### Zuigkracht instellen

---

U kunt de zuigkracht instellen door middel van:

- de schuif op de handgreep, of (fig. 8).
- de elektronische zuigkrachtregelknop (alleen bij bepaalde types) (fig. 9).

#### Opbergen

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Rol het snoer op door met uw voet op de snoeropwindknop te duwen.
- Zet het apparaat rechtop en bevestig de onderste buis aan het apparaat door middel van de clip (fig. 10).

#### Vervanging

##### Stofzak vervangen

---

Vervang de stofzak zodra de stofzak-vol indicator blijvend van kleur is veranderd.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzak gaat vervangen.

- Open het deksel (fig. 11).
  - Duw de stofzakhouder naar achteren (fig. 12).
  - Til de stofzak uit het apparaat door de kartonnen lip omhoog te trekken. Hierdoor wordt de stofzak afgesloten (fig. 13).
  - Schuif de kartonnen voorzijde van de nieuwe stofzak in de sleufjes van de stofzakhouder. Duw hem zo ver mogelijk naar beneden (fig. 14).
  - Trek de stofzakhouder maar voren tot u een klik hoort en sluit het deksel (fig. 15).
- U kunt het deksel niet sluiten als er geen stofzak in het apparaat geplaatst is.

Philips s-bag™ papieren stofzakken zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8021.

##### Herbruikbare stofzakken

Indien bijgeleverd, kunt u de herbruikbare stofzak gebruiken in plaats van papieren stofzakken. De herbruikbare stofzak kan steeds weer opnieuw gebruikt en geleegd worden.



Voor het plaatsen en verwijderen van de herbruikbare stofzak kunt u eenvoudigweg de instructies voor het vervangen van papieren stofzakken volgen.

Om de herbruikbare stofzak te legen:

- 1** Verwijder de clip door deze zijdelings van de stofzak af te schuiven.
- 2** Schud de inhoud van de stofzak in de afvallemmer.
- 3** Sluit de stofzak door de clip weer op de onderrand van de stofzak te schuiven.

Herbruikbare stofzakken van Philips zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8026.

## Filters vervangen

---

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de filters gaat vervangen.

### Motorbeschermingsfilter

Vervang het motorbeschermingsfilter een keer per jaar:

- 1** Open het deksel en verwijder het filter.
- 2** Steek een nieuw filter in de houder met de witte zijde naar boven (fig. 16).

### AFS microfilter

Vervang het AFS microfilter om het half jaar:

- 1** Open het rooster (1) aan de achterzijde van het apparaat en neem het uit (2) (fig. 17).
- 2** Verwijder het oude filter en plaats de zijkanten en onderkant van het nieuwe filter goed achter de drie ruggetjes aan de binnenzijde van het rooster (fig. 18).
- 3** Plaats het rooster terug in het apparaat door eerst de onderrand van het rooster in het apparaat te haken (1) en het rooster vervolgens in de richting van het apparaat te duwen totdat het dichtklikt (2) (fig. 19).

Twee AFS microfilters en een motorbeschermingsfilter zijn verkrijgbaar onder typenummer FC8032.

## Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan de Philips website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Problemen oplossen

- 1** Niet voldoende zuigkracht
  - ▶ Controleer of de stofzak vervangen moet worden.
  - ▶ Controleer of de filters vervangen moeten worden.
  - ▶ Controleer of de schuif op de handgreep dicht is.
  - ▶ Controleer of de elektronische zuigkrachtregelknop op de maximale stand staat (alleen bij bepaalde types).
  - ▶ Controleer of de zuigmond, de buis of de slang verstopt zit. Om de verstopping te verhelpen sluit u, voor zover mogelijk, het verstopte onderdeel omgekeerd aan op de stofzuiger. Zet vervolgens de stofzuiger aan om de verstopping weg te zuigen (fig. 20).

## Importante

Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato estuviera deteriorado.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo puede ser sustituido por Philips, un Servicio de Asistencia Técnica de Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No aspire nunca agua o cualquier otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que estén frías.
- Cuando el aspirador esté conectado y la manguera esté montada en el aparato, no apunte nunca con ésta a los ojos, los oídos o la boca.
- Cuando el aspirador se usa para aspirar polvo fino, los poros de la bolsa para el polvo pueden obturarse, dando lugar a que se obstruya el paso del aire a través de la bolsa para el polvo. Como resultado de ello, el indicador "Bolsa llena" indicará que la bolsa necesita ser cambiada incluso cuando la bolsa para el polvo no esté completamente llena.
- No use nunca el aparato sin el filtro protector del motor, ya que esto podría deteriorar el motor y acortar la vida útil del aparato.
- Utilice sólo bolsas de papel de Philips s-bag™ bolsas de papel con doble capa o las bolsas de papel reutilizables que se suministran.

## Cómo preparar el aparato

### Manguera

- 1** Para conectar la manguera, encájela en el aparato y gírela en el sentido de las agujas del reloj (fig. 1).

Para desconectar la manguera, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela del aparato.

- 2** Conecte los tubos uno con otro y al mango introduciendo la sección más estrecha en la más ancha a la vez que lo va girando un poco. El tubo con la brida es el tubo inferior (fig. 2).

Puede montar el resto de los accesorios del mismo modo.

Para quitar los accesorios y los tubos, tire de ellos y gírelos ligeramente.

### Tubo telescópico (Sólo para modelos específicos)

- 1** Ajuste el tubo a la longitud que considere más cómoda mientras aspira (fig. 3).

### Boquilla combinada

La boquilla combinada se puede utilizar tanto sobre alfombras (con la tira del cepillo hacia dentro) como en suelos duros (con la tira del cepillo hacia fuera).

- 1** Empuje el conmutador situado en la parte superior de la boquilla combinada con el pie para que salga de la carcasa de la boquilla la tira del cepillo para limpiar suelos duros (fig. 4).
- 2** Empuje el conmutador situado en el otro lado para hacer que la tira del cepillo se introduzca de nuevo en la carcasa (fig. 5).

### Brida

- La brida puede encajarse de forma sencilla en el tubo.

- ▶ La boquilla para esquinas y la boquilla pequeña (sólo en modelos específicos) pueden pillarse con la brida (fig. 6).

## Cómo usar el aparato

### Cómo aspirar

- 1** Saque el cable de red del aparato y enchúfelo a la red.
  - 2** Conecte el aparato presionando, con el pie, el interruptor de marcha/parada (On/Off) situado en la parte superior del aparato.
- ▶ Puede transportar el aspirador por el asa situada en la parte frontal del aparato (fig. 7).

### Cómo ajustar la potencia de succión

Puede regular la potencia de succión de las siguientes formas:

- ▶ con la corredera del mango, o (fig. 8).
- ▶ con el control electrónico de potencia de succión (sólo modelos específicos) (fig. 9).

## Cómo guardar el aparato

- 1** Desconecte el aparato y desenchúfelo de la red.
- 2** Presionando el pedal del recogecable, recoja el cable de red.
- 3** Coloque el aparato en posición vertical y fije el tubo inferior al aparato utilizando la brida (fig. 10).

## Sustitución

### Cómo sustituir la bolsa para el polvo

Cambie la bolsa en cuanto el indicador de llenado de bolsa haya cambiado de color permanentemente.

Desenchufe siempre el aparato antes de sustituir la bolsa para el polvo.

- 1** Abra la cubierta (fig. 11).
- 2** Presione el soporte de la bolsa para el polvo hacia atrás (fig. 12).
- 3** Saque la bolsa del soporte tirando hacia arriba del asa del frontal de cartón. Así conseguirá que la bolsa se cierre (fig. 13).
- 4** Deslice el frontal de cartón de la nueva bolsa para el polvo en las dos ranuras del soporte. Presione hacia abajo todo lo que sea posible (fig. 14).
- 5** Tire del soporte de la bolsa hacia delante hasta que oiga un clic y cierre la tapa (fig. 15). Si no se ha introducido una bolsa, no se podrá cerrar la cubierta.

Las bolsas de papel de Philips s-bag™ están disponibles con el número de modelo FC8021.

### Bolsas para el polvo reutilizables

Si se incluye, puede utilizar la bolsa reutilizable en vez de las bolsas de papel. La bolsa reutilizable puede utilizarse y vaciarse repetidas veces.

Para quitar e insertar la bolsa reutilizable, sólo tiene que seguir las instrucciones para sustituir las bolsas de papel.

Para vaciar la bolsa reutilizable:

- 1** Retire la brida deslizándola lateralmente fuera de la bolsa.
- 2** Sacuda el contenido de la bolsa en la papelería.
- 3** Cierre la bolsa deslizando la brida hacia el borde inferior de la bolsa.

Las bolsas para el polvo reutilizables están disponibles con el número de modelo FC8026

### Cómo sustituir el filtro

---

Antes de sustituir los filtros, desenchufe siempre el aparato.

#### Filtro protector del motor

Cambie el filtro protector del motor una vez al año.

- 1** Abra la tapa y retire el filtro
- 2** Introduzca un filtro nuevo en el soporte con el lado blanco hacia arriba (fig. 16).

#### Micro filtro AFS

Cambie el filtro AFS cada 6 meses.

- 1** Abra la rejilla (1) de la parte trasera del aparato y sáquela (2) (fig. 17).
- 2** Saque el filtro antiguo y coloque correctamente los laterales y el borde inferior del filtro nuevo detrás de los tres salientes del soporte del interior de la rejilla (fig. 18).
- 3** Vuelva a colocar la rejilla en el aspirador, enganchando primero el borde inferior de la rejilla en el aparato (1) y luego empujándola hacia el mismo hasta que encaje en su sitio (2) (fig. 19).

Con el número de modelo FC8032 podrá encontrar dos micro filtros AFS y un filtro protector del motor.

### Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com) o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Guía de resolución de problemas

- 1** Potencia de succión insuficiente
  - Compruebe si hay que sustituir la bolsa para el polvo.
  - Compruebe si hay que cambiar los filtros.
  - Compruebe si la corredera del mango está cerrada.
  - Compruebe que el control electrónico de potencia de succión está en la posición máxima (sólo para modelos específicos).
  - Compruebe si la boquilla, el tubo o la manguera están bloqueados. Para eliminar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela al revés (todo lo que pueda). Ponga en marcha el aspirador para forzar que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección opuesta (fig. 20).

## Importante

Prima di usare l'apparecchio leggete queste istruzioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella locale.
- ▶ Non usate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo o l'apparecchio fossero danneggiati.
- ▶ Nel caso il cavo dell'apparecchio fosse difettoso, dovrà essere sostituito presso un centro autorizzato Philips o da personale specializzato, per evitare situazioni a rischio.
- ▶ Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non aspirate mai acqua o altri liquidi. Non aspirate sostanze infiammabili e neppure la cenere se non completamente fredda.
- ▶ Non puntate il tubo verso gli occhi o le orecchie e non infilatelo in bocca mentre l'apparecchio è in funzione, con il tubo collegato.
- ▶ Quando raccogliete polvere particolarmente sottile, i pori del sacchetto raccoglipolvere potrebbero ostruirsi, bloccando il passaggio dell'aria. In questo caso, lo speciale indicatore "sacchetto pieno" indicherà che è necessario provvedere alla sostituzione del sacchetto, anche se non risulterà completamente pieno.
- ▶ Non usate mai l'apparecchio senza il Filtro Protezione Motore per evitare di danneggiare il motore e compromettere la durata dell'aspirapolvere.
- ▶ Utilizzate esclusivamente i sacchetti di carta a doppio strato s-bag™ o il sacchetto riutilizzabile fornito.

## Come preparare l'apparecchio per l'uso

### Tubo flessibile

- 1** Per inserire il tubo, infilatelo nell'apparecchio e ruotate in senso orario (fig. 1).  
Per togliere il tubo, ruotate in senso antiorario ed estraetelo dall'apparecchio.
- 2** Collegate i due tubi fra loro e quindi all'impugnatura inserendo la sezione più stretta in quella più larga, ruotando leggermente. Il tubo con la clip è il tubo inferiore (fig. 2).  
Potete collegare gli altri accessori nello stesso modo.  
Per togliere gli accessori e i tubi, tirateli ruotandoli leggermente.

### Tubo telescopico (solo per alcuni modelli)

- 1** Regolate il tubo in base alla lunghezza per voi più comoda (fig. 3).

### Bocchetta combi

La bocchetta combi può essere utilizzata sia sui tappeti (con le setole non estratte) che sui pavimenti duri (con le setole estratte).

- 1** Premete con il piede il pulsante oscillante posto sulla bocchetta combi, per far uscire dall'apposito scomparto le setole adatte ai pavimenti duri (fig. 4).
- 2** Premete il pulsante oscillante dall'altra parte per far scomparire le setole nell'apposito alloggiamento (fig. 5).

### Accessorio clip

- ▶ L'accessorio clip può essere agganciato semplicemente sul tubo.
- ▶ La bocchetta a lancia e la bocchetta piccola (solo alcuni modelli) può essere inserita sulla clip (fig. 6).

## Come usare l'apparecchio

### Come aspirare

- 1** Estraiete il cavo dall'apparecchio e inserite la spina nella presa di corrente.
- 2** Accendete l'apparecchio premendo con il piede l'interruttore on/off posto sulla parte superiore dell'apparecchio.
- Per trasportare l'apparecchio, usate la maniglia posta davanti all'apparecchio (fig. 7).

### Come regolare la potenza d'aspirazione

Potete regolare la potenza di aspirazione mediante:

- il cursore sul manico, oppure (fig. 8).
- il dispositivo elettronico per il controllo della potenza di aspirazione (solo alcuni modelli) (fig. 9).

## Come riporre l'apparecchio

- 1** Spegnete l'apparecchio e togliete la spina dalla presa di corrente.
- 2** Avvolgete il cavo premendo l'apposito cursore.
- 3** Riponete l'apparecchio in posizione verticale e agganciate la parte inferiore del tubo all'aspirapolvere, utilizzando l'apposito gancio (fig. 10).

## Sostituzione

### Come sostituire il sacchetto raccogli-polvere

Sostituite il sacchetto raccogli-polvere non appena l'indicatore "sacchetto pieno" cambia colore in modo permanente.

Togliete sempre la spina dalla presa prima di sostituire il sacchetto raccogli-polvere.

- 1** Aprite il coperchio (fig. 11).
- 2** Spingete all'indietro il porta-sacchetto (fig. 12).
- 3** Togliete il sacchetto dal porta-sacchetto tirando la linguetta di cartone verso l'alto. In questo modo il sacchetto verrà sigillato (fig. 13).
- 4** Inserite la parte anteriore del cartoncino del nuovo sacchetto raccogli-polvere nelle due fessure del porta-sacchetto, spingendo bene in fondo (fig. 14).
- 5** Spingete il porta-sacchetto fino a quando sentirete un click, poi chiudete il coperchio (fig. 15). Il coperchio non potrà essere chiuso se non è stato inserito il sacchetto.

I sacchetti di carta Philips s-bag™ sono disponibili con il codice FC8021.

### Sacchetti riutilizzabili

Se fornito, potete usare il sacchetto riutilizzabile invece di quelli di carta. Il sacchetto riutilizzabile può essere usato e svuotato più volte.

Per togliere e inserire il sacchetto riutilizzabile, seguite le istruzioni fornite per i sacchetti di carta.

Per svuotare il sacchetto riutilizzabile:

- 1** Togliete il gancio facendolo scorrere lateralmente.

- 2** Svuotate il contenuto del sacchetto nel bidone dell'immondizia.
- 3** Chiudete il sacchetto facendo scorrere il gancio sul bordo inferiore.

I sacchetti riutilizzabili Philips sono disponibili con il codice FC8026.

### Come sostituire i filtri

Togliete sempre la spina dalla presa prima di sostituire i filtri.

#### Filtro Protezione Motore

Sostituire il Filtro Protezione Motore una volta all'anno.

- 1** Aprite il coperchio e togliete il filtro.
- 2** Inserite un nuovo filtro nel porta-filtro, con la parte bianca rivolta verso l'alto (fig. 16).

#### Micro Filtro AFS

Sostituire il Micro Filtro AFS ogni 6 mesi.

- 1** Aprite la griglia (1) posta sul retro dell'apparecchio e toglietela (2) (fig. 17).
- 2** Togliete il vecchio filtro e inserite correttamente i lati e la parte inferiore del nuovo filtro dietro le 3 sporgenze del porta-filtro, all'interno della griglia (fig. 18).
- 3** Rimettete la griglia nell'aspirapolvere inserendo per prima cosa il bordo inferiore della griglia nell'apparecchio (1) e quindi premendo la griglia verso l'apparecchio fino a quando si posiziona correttamente (2) (fig. 19).

Due AFS Micro Filtri e un Filtro Protezione Motore sono disponibili con il codice FC8032.

### Garanzia e Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il nostro sito [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (troverete il numero di telefono sull'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci fossero Centri Assistenza Clienti Philips, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Localizzazione guasti

- 1** Potenza d'aspirazione insufficiente
  - Controllate che il sacchetto raccogli-polvere non debba essere sostituito.
  - Controllate che i filtri non debbano essere sostituiti.
  - Controllate che il cursore sul manico sia chiuso.
  - Controllate che il dispositivo elettronico per il controllo della potenza di aspirazione sia sulla posizione massima (solo alcuni modelli)
  - Controllate che la bocchetta, il tubo o il flessibile non siano ostruiti. Per rimuovere le eventuali ostruzioni, smontate l'accessorio bloccato e rimontatelo (per quanto possibile) al contrario. Accendete quindi l'aspirapolvere e fate passare un getto d'aria attraverso l'accessorio ostruito, procedendo nella direzione opposta (fig. 20).

### Importante

Antes de usar o aspirador, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar à corrente.
- Não se sirva do aspirador se a ficha, o fio ou o próprio aparelho estiverem com algum defeito.
- Se o fio do aspirador estiver estragado, deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações de perigo para o utilizador.
- Mantenha o aspirador fora do alcance das crianças.
- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas que ainda estejam quentes.
- Não direcione a mangueira para os olhos ou para os ouvidos nem a meta na boca estando o aspirador ligado e a mangueira acoplada ao aspirador.
- Se utilizar o aspirador para aspirar pó muito fino, os poros do saco podem ficar obstruídos, provocando a interrupção da passagem do ar através do saco. Se isso acontecer, o indicador 'saco cheio' avisará que é necessário trocar o saco para o pó, embora o saco colocado no aspirador ainda esteja pouco cheio.
- Nunca se sirva do aspirador sem o Filtro de Protecção do Motor colocado. Se o fizer, poderá estragar o motor e encurtar o tempo de vida do aparelho.
- Use somente sacos para o pó de papel e paredes duplas s-bag™ ou o saco reutilizável que é fornecido.

### Preparação do aspirador

#### Mangueira

**1** Para ligar a mangueira, empurre-a para dentro do aspirador e rode-a para a direita (fig. 1). Para retirar a mangueira, rode-a para a esquerda e puxe para fora do aspirador.

**2** Ligue os tubos um ao outro e à pega, introduzindo a parte mais estreita dentro da secção mais larga, rodando ligeiramente. O tubo com a mola é o tubo inferior (fig. 2).

Os acessórios ligam-se da mesma maneira.

Retire os acessórios e os tubos puxando-os e rodando-os ligeiramente.

#### Tubo telescópico (apenas em modelos específicos)

**1** Ajuste o comprimento do tubo de modo a ficar mais confortável enquanto aspira (fig. 3).

#### Bocal combinado

O bocal combinado pode ser usado em carpetes (com a escova recolhida) ou em soalhos (com a escova saída para fora):

**1** Com o pé, empurre o botão da parte de cima do bocal combinado para fazer sair a escova para fora do bocal e poder aspirar o soalho (fig. 4).

**2** Empurre o botão do outro lado para que as escovas recolham para dentro do bocal combinado (fig. 5).

#### Mola

- A mola para os acessórios encaixa-se simplesmente no tubo.
- O bocal para frestas e o bocal pequeno (apenas nalguns modelos) podem ser encaixados na mola (fig. 6).



## Utilização do aspirador

### Aspirar

- 1** Puxe o fio para fora do aspirador e ligue a ficha à tomada eléctrica.
  - 2** Ligue o aspirador, empurrando com o pé o interruptor colocado na parte de cima do aparelho.
- O aspirador pode ser transportado pela pega que se encontra na parte da frente (fig. 7).

### Regulação da potência de aspiração

A potência de aspiração pode ser ajustada:

- através do comutador da pega, ou (fig. 8).
- através do controlo electrónico da potência de sucção (apenas em modelos específicos) (fig. 9).

### Arrumação

- 1** Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada de corrente.
- 2** Enrole o fio, premindo o pedal do enrolador automático.
- 3** Coloque o aspirador na vertical e coloque o tubo inferior no aparelho através da mola (fig. 10).

### Substituição

#### Substituição do saco para o pó

Substitua o saco logo que a indicação 'dustbag full' (saco cheio) mude de cor.

Antes de proceder à troca do saco, desligue sempre o aspirador.

- 1** Abra a cobertura (fig. 11).
- 2** Empurre o suporte do saco para o pó para trás (fig. 12).
- 3** Retire o saco para fora do suporte, puxando a ponta da placa de cartão para cima. Ao fazê-lo, o saco ficará fechado (fig. 13).
- 4** Encaixe a frente de cartão do saco novo nos dois entalhes do suporte. Pressione para baixo até prender bem (fig. 14).
- 5** Puxe o suporte do saco para a frente até ouvir um clique e feche a cobertura (fig. 15).

Se não colocar nenhum saco, a cobertura não se fecha.

Os sacos de papel para o pó Philips s-bag™ estão à venda com a referência FC8021.

#### Sacos reutilizáveis

Se for o caso do modelo que adquiriu, os sacos reutilizáveis podem ser usados em vez dos sacos de papel. O saco reutilizável pode ser usado e esvaziado muitas vezes.

Para retirar e para colocar o saco reutilizável, basta simplesmente seguir as mesmas instruções dadas para a substituição dos sacos de papel.

## 26 PORTUGUÊS

Para esvaziar o saco reutilizável:

- 1** Retire a mola, empurrando-a para os lados do saco.
- 2** Sacuda o conteúdo do saco para o balde do lixo.
- 3** Feche o saco, voltando a empurrar a mola para a ponta do saco.

Os sacos reutilizáveis da Philips encontram-se à venda com a referência FC8026.

### Substituição dos filtros

---

Antes de proceder à troca dos filtros, deve desligar sempre o aspirador.

#### Filtro de Protecção do Motor

Substitua o Filtro de Protecção do Motor uma vez por ano.

- 1** Abra a cobertura e retire o filtro.
- 2** Introduza um filtro novo no suporte com o lado branco virado para cima (fig. 16).

#### Micro Filtro AFS

Substitua o Micro Filtro AFS de 6 em 6 meses.

- 1** Abra a grelha (1) na parte de trás do aspirador e tire-a para fora (2) (fig. 17).
- 2** Retire o filtro velho e introduza as arestas laterais e a parte de baixo do filtro novo correctamente por detrás dos 3 sulcos do suporte, no interior da grelha (fig. 18).
- 3** Volte a colocar a grelha no aspirador, prendendo a parte de baixo da grelha ao aspirador (1) e, em seguida, empurrando-a para o aspirador até encaixar no seu lugar (2) (fig. 19).

Pode adquirir dois Micro Filtros AFS e um Filtro de Protecção do Motor com a referência FC8032.

### Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver qualquer problema, por favor visite o endereço da Philips em [www.philips.pt](http://www.philips.pt) ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Resolução de problemas

- 1** Insuficiente poder de sucção
  - Verifique se o saco para o pó precisa de ser mudado.
  - Verifique se os filtros precisam de ser substituídos.
  - Verifique se o comutador da pega está fechado.
  - Verifique se o controlo electrónico da potência de sucção está na posição máxima (apenas em modelos específicos).
  - Verifique se o bocal, o tubo ou a mangueira não estão bloqueados. Para os desobstruir, retire a peça que estiver tapada e ligue-a (o mais possível) ao contrário. Ligue o aspirador para forçar o ar através da obstrução, na direcção oposta (fig. 20).

## Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- Undersøk hvorvidt spenningen på apparatet samsvarer med nettspenningen i Deres hjem før De kobler til apparatet.
- Ikke bruk apparatet dersom støpslet, ledningen eller selve apparatet er skadet eller ødelagt.
- Dersom nettledningen på dette apparatet er skadet, må den skiftes ut av Philips, et serviceverksted autorisert av Philips eller liknende kvalifiserte personer slik at farlige situasjoner unngås.
- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Sug aldri opp vann eller annen væske. Sug aldri opp brannfarlige substanser og sug aldri opp aske før den er helt kald.
- Når støvsugeren er slått på og slangen er koblet til støvsugeren må De aldri rette slangen mot øyne eller ører eller putte den i munnen.
- Når støvsugeren brukes til å suge opp fint støv, kan porene i støvsugerposen bli tilstoppet. Dette kan føre til at luftgjennomstrømmingen gjennom støvsugerposen blokkeres. Som et resultat av dette vil "støvsugerpose full"-indikatoren vise at støvsugerposen må skiftes, selv om den ikke er full.
- Bruk aldri apparatet uten motorbeskyttelsesfilteret, da motoren kan bli skadet og produktets levetid kan bli forkortet.
- Bruk kun Philips s-bag™ støvposer med dobbelt papirlag eller den medfølgende gjenbruksstøvsugerposen.

## Klargjøre apparatet før bruk

### Slange

**1** For å koble til slangen trykker du den inn i apparatet og vrir med urviseren (fig. 1).

Slangen kobles fra ved å vri den mot urviseren og trekke den ut av apparatet.

**2** Koble rørene til hverandre, og til håndtaket, ved å sette den smale delen inn i den litt videre delen mens De samtidig vrir litt (fig. 2).

Tilbehøret kobles til på samme måte.

Koble fra tilbehøret og rørene ved å trekke i dem samtidig som De vrir litt.

### Teleskoprør (bare enkelte modeller)

**1** Juster røret til den lengden De finner mest komfortabel under støvsuging (fig. 3).

### Kombimunnstykke

Kombimunnstykket kan brukes på enten tepper (med børstestripene inn) eller harde gulv (med børstestripene ut):

**1** Bruke foten Deres til å trykke på vippebryteren på toppen av kombimunnstykket slik at børstestripene for rengjøring av harde gulv kommer ut på undersiden av munnstykket (fig. 4).

**2** Trykke på den andre siden av vippebryteren for å få børstestripene til å forsvinne inn i munnstykket igjen (fig. 5).

### Klemme for tilleggsutstyr

- Klemmen for tilleggsutstyr kan enkelt og greit settes på røret.
- Radiatormunnstykket og det lille munnstykket (gjelder kun bestemte typer) kan monteres fast i klemmen (fig. 6).

## Bruke apparatet

### Støvsuging

- 1** Trekk ledningen ut av apparatet og sett støpslet i stikkontakten.
- 2** Start apparatet ved å trykke av/på-knappen oppå apparatet. Dette kan De gjøre med foten.
- 3** De kan bære støvsugeren i håndtaket på framsiden av apparatet (fig. 7).

### Justering av sugekraft

De kan justere sugekraften ved hjelp av:

- 1** skyvebryteren på håndtaket, eller (fig. 8).
- 2** den elektroniske sugekraftkontrollen (gjelder kun bestemte typer) (fig. 9).

## Oppbevaring

- 1** Slå av apparatet, og trekk støpselet ut av stikkontakten.
- 2** Trekk inn nettledningen ved å trykke på ledningsknappen.
- 3** Sett apparatet på høykant og fest det nedre røret til apparatet ved hjelp av rørfestet (fig. 10).

## Utskifting

### Utskifting av støvposen

Skift støvpose så snart "støvpose-full"-indikatoren har endret farge permanent.

Koble alltid apparatet fra strømnettet før De skifter støvposen.

- 1** Åpne dekselet (fig. 11).
- 2** Trykk holderen for støvsugerposen bakover (fig. 12).
- 3** Løfte støvposen ut av poseholderen ved å trekke pappfliken oppover. Dette gjør at støvposen blir forseglet (fig. 13).
- 4** Skyv den nye støvsugerposens pappfrontparti inn i poseholderens to spor. Trykk den så langt ned som mulig (fig. 14).
- 5** Dytt poseholderen framover helt til du hører et klikk, og lukk deretter dekslet (fig. 15).  
Dekslet kan ikke lukkes hvis det ikke er satt inn en støvsugerpose.

Philips s-bag™ støvsugerposer av papir har typenummer FC8021.

### Gjenbrukbare støvposer

Dersom den følger med støvsugeren Deres, kan du bruke den gjenbrukbare støvposen i stedet for papirstøvposer. Den gjenbrukbare støvposen kan brukes og tømmes gjentatte ganger.

For fjerning og innsetting av den gjenbrukbare støvposen, følger De ganske enkelt instruksjonene for bytting av papirstøvposer.

Tømming av den gjenbrukbare støvposen:

- 1** Fjern festet ved å skyve det av støvsugerposen sidelengs.
- 2** Rist innholdet ut i en søppelbøtte.
- 3** Lukke støvposen ved å skyve klipsen tilbake på kanten i bunnen av støvposen.

Philips gjenbrukbare støvposer er tilgjengelige under typenummer FC8026.

## Utskifting av filtre

Koble alltid apparatet fra strømmettet før De skifter ut filtre.

### Motorbeskyttelsesfilter

Skift ut motorbeskyttelsesfilteret en gang i året.

- 1** Åpne dekslet og fjern filteret.
- 2** Sett et nytt filter i holderen. Den hvite siden av filteret skal peke oppover (fig. 16).

### AFS-mikrofilter

Skift ut AFS-mikrofilteret hver sjettede måned.

- 1** Åpne dekslet (1) på baksiden av apparatet og ta det ut (2) (fig. 17).
- 2** Fjern det gamle filteret. Plasser sidene og bunnkanten på det nye filteret bak de 3 rillene i holderen på innsiden av dekslet (fig. 18).
- 3** Sett dekslet tilbake på støvsugeren ved først å hekte til dekselets underdel på apparatet (1) for deretter å dytte dekslet mot apparatet til det klikker på plass (2) (fig. 19).

To AFS-mikrofiltere og ett motorbeskyttelsesfilter er tilgjengelige under typenummer FC8032.

## Garanti og service

Dersom De trenger informasjon eller det oppstår problemer med produktet, ber vi Dem besøke våre nettsider på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakte Philips Kundetjeneste i landet De befinner Dem i (De finner telefonnummeret i garantiheftet). Dersom det ikke finnes noen Philips Kundetjeneste i landet De befinner Dem i, ber vi Dem kontakte Deres lokale Philips-forhandler eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Feilsøking

- 1** Utilstrekkelig sugekraft
  - Undersøk om støvsugerposen må skiftes ut.
  - Undersøk om filtrene må skiftes ut.
  - Undersøk om luftinntaket på håndtaket er lukket.
  - Undersøk hvorvidt den elektroniske sugekraftkontrollen står i maksimum posisjon (gjelder kun bestemte typer).
  - Undersøk om munnstykket, røret eller slangen er tettet igjen. For å fjerne hinderet, forsøk å snu på gjenstanden som er årsak til tilstoppingen. Slå på støvsugeren for å tvinge luften gjennom den tilstoppede gjenstanden fra motsatt side (fig. 20).

## Viktigt

Läs de här instruktionerna noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

- Kontrollera att spänningen som anges på apparaten motsvarar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, sladden eller apparaten är skadad.
- Om elsladden till denna apparat är skadad så måste den bytas ut av Philips, ett serviceombud som är auktoriserat av Philips eller motsvarande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Se till att dammsugaren är utom räckhåll för barn.
- Sug aldrig upp vatten eller annan vätska. Sug inte upp lättantändligt material och inte heller aska förrän den är helt sval.
- Sätt inte slangen mot ögonen eller öronen, och stoppa den inte i munnen när dammsugaren är påslagen och slangen är ansluten till dammsugaren.
- När dammsugaren används för att suga upp fina dammpartiklar kan porerna i dammpåsen bli tilltäppta vilket leder till att luftpassagen genom dammpåsen blir hindrad. Resultatet blir att indikationen 'dammpåse full' anger att dammpåsen behöver bytas, även om den inte alls är full.
- Använd aldrig apparaten utan motorskyddsfilter. Det kan skada motorn och förkorta apparatens livslängd.
- Använd endast Philips s-bag™ dubbelskiktade dammpåsar eller den dammpåse som finns med som är av flergångstyp.

## Förberedelser

### Slangen

- 1** Anslut slangen genom att trycka in den i dammsugaren och vrida den medurs (fig. 1).

Ta av slangen genom att vrida den motsols och sedan dra ut den.

- 2** Koppla ihop rören med varandra och till handtaget genom att sätta den smalare delen i den grövre samtidigt som du vrider det lite. Röret med hållare skall sitta längst ned (fig. 2).

Anslut tillbehören på samma sätt.

Ta av tillbehören och rören genom att dra i dem och samtidigt vrida.

### Teleskoprör (gäller inte alla modeller)

- 1** Ställ in rörets längd så att det passar dig när du dammsuger (fig. 3).

### Kombimunstycke

Kombimunstycket kan användas antingen på mattor (med borsten infällda) eller på hårda golv (med borsten utfällda).

- 1** Trampa på pedalen ovanpå kombimunstycket för att få fram borstarna för rengöring av hårda ytor ur munstyckets hölje (fig. 4).

- 2** Trampa på andra sidan av pedalen för att få in borstarna i höljet igen (fig. 5).

### Tillbehörshållare

- Tillbehörshållaren fäster du på röret.
- Elementmunstycket och det smala munstycket (endast på vissa modeller) kan knäppas fast på fästet (fig. 6).

## Använda dammsugaren

### Dammsugning

- 1** Drag ut nätsladden ur apparaten och sätt stickproppen i vägguttaget.
- 2** Starta dammsugaren genom att trycka på knappen på/av på ovensidan med foten.
- 3** Du kan bära dammsugaren i handtaget som finns fram på apparaten (fig. 7).

### Inställning av sugkraft

Du kan reglera sugkraften genom med hjälp av :

- 1** skjutreglaget på handtaget, eller (fig. 8).
- 2** med den elektroniska sugkraftskontrollen (endast på vissa modeller) (fig. 9).

### Förvaring

- 1** Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget.
- 2** Linda upp nätsladden genom att trycka på knappen för sladdvindan.
- 3** Sätt apparaten i upprätt läge och anslut det nedre röret med hållare till apparaten (fig. 10).

### Byte

#### Byte av dammpåse

Byt dammpåse så fort indikeringen 'dammpåse full' ändrar färg permanent.

Drag alltid ur stickkontakten innan dammpåsen byts ut.

- 1** Öppna höljet (fig. 11).
  - 2** Tryck dammpåsens hållare bakåt (fig. 12).
  - 3** Lyft ur dammpåsen ur dess hållare genom att dra kartongfliken uppåt. Detta gör att dammpåsen försluts (fig. 13).
  - 4** Skjut framsidan av kartong på den nya dammpåsen in i de två skårorna i dammpåsens hållare. Tryck den nedåt så mycket som möjligt (fig. 14).
  - 5** Drag dammpåsens hållare framåt tills du hör ett klick stäng sedan höljet (fig. 15).
- Du kan inte stänga locket om du inte har satt i en dammpåse.

Philips s-bag™-dammpåsar av papper har typnummer FC8021.

#### Dammpåse av flergångstyp

Du kan använda en dammpåse av flergångstyp i stället för pappersdammpåsar om sådan finns med. Den återanvändbara dammpåsen kan användas och tömmas upprepade gånger.

Borttagning och isättning av dammpåsen av flergångstyp utförs på samma sätt som med pappersdammpåsarna.

Att tömma en dammpåse av flergångstyp:

- 1** Ta bort klämman genom att skjuta av den från dammpåsen i sidled.
- 2** Skaka ur innehållet i en sopsäck.
- 3** Stäng dammpåsen genom att skjuta tillbaka klämman i påsens botten.

Philips dammpåsar av flergångstyp har typnummer FC8026.

## Byte av filter

---

Drag alltid ur stickkontakten innan filtren byts ut.

### Motorskyddsfilter

Byt motorskyddsfilter en gång om året.

- 1 Öppna locket och tag bort filtret.
- 2 Sätt in ett nytt filter i hållaren med den vita sidan vänd uppåt (fig. 16).

### ASF-mikrofilter

Byt AFS-mikrofiltret var sjätte månad.

- 1 Öppna gallret (1) bak på dammsugaren och tag bort det (2) (fig. 17).
- 2 Tag bort det gamla filtret och passa in sidor och nedre hörnet av det nya filtret på rätt sätt bakom de 3 räfflorna i hållaren på insidan av gallret (fig. 18).
- 3 Sätt tillbaka gallret i dammsugaren genom att först fästa gallrets nedre kant i dammsugaren (1) och sedan trycka gallret mot apparaten tills det knäpps fast (2) (fig. 19).

Två AFS-mikrofilter och ett motorskyddsfilter finns tillgängliga under typnumme FC8032.

## Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har något problem kan du söka upp Philips webbsida på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (rätt telefonnummer finner du i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land ska du vända dig till din lokala återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Felsökning

- 1 Sugkraften är inte tillräcklig
  - Kontrollera om dammpåsen behöver bytas.
  - Kontrollera om något filter behöver bytas.
  - Kontrollera om skjutreglaget på handtaget är stängt.
  - Kontrollera att den elektroniska sugkraftskontrollen står på maximalläge (endast på vissa modeller).
  - Kontrollera om munstycke, rör eller slang är tilltäppt. För att få bort det som orsakar tilltäppningen tar du loss den tilltäppta delen och ansluter den sedan åt andra hållet (om det går). Starta dammsugaren och sug i motsatt riktning (fig. 20).



## Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje vastaisen varalle.

- Tarkista, että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistotulppa, liitosjohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos tämän laitteen liitosjohto on vahingoittunut, vaihdata se vaaratilanteiden välttämiseksi Philips Kodinkoneiden valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai pätevän ammattimiehen toimesta.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä imuroi vettä tai muita nesteitä. Älä imuroi mitään helposti syttyvää ja imuroi tuhka esim. takasta, vasta kun se on täysin jäähtynyt.
- Käynnissä olevan pölynimurin letkua ei saa suunnata kenenkään silmiin tai korviin eikä letkunpäästä saa laittaa suuhun.
- Imuroitaessa kovin hienoa pölyä pölypussin huokoset saattavat tukkeutua, mikä estää ilmaa kiertämästä pölypussin kautta. Tästä syystä pölypussin täyttymisen ilmaisin osoittaa, että pölypussi on vaihdettava, vaikka se vielä olisikaan täynnä.
- Älä käytä laitetta ilman moottorinsuojasuodatinta. Muuten moottori voi vahingoittua, mikä lyhentää laitteen käyttöikää.
- Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Pistotulppaa ei saa irrottaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Varo taivuttamasta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen vettä.
- Laitetta ei saa upottaa veteen.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- Tarkastuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.
- Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä suodattimia ja suuttimia.
- Käytä vain kaksinkertaisia kertakäyttöisiä s-bag™-pölypusseja tai mukana tulevaa uudelleen käytettävää pölypussia.

## Käyttöönotto

### Letku

**1** Kiinnitä letku työntämällä se laitteeseen ja kiertämällä myötäpäivään (kuva. 1).

Irrota letku kiertämällä liittintä vastapäivään ja vetämällä ulos.

**2** Kiinnitä putket toisiinsa ja kädensijaan työntämällä ohuempi osa leveämmän osan sisään kiertäen samalla hieman. Pidikkeellä varustettu putki on alempi putki (kuva. 2).

Kiinnitä tarvikkeet samalla tavalla.

Irrota tarvikkeet ja putket vetämällä ja kiertämällä samalla hieman.

### Teleskooppiputki (vain tietyt mallit)

**1** Säädä putken pituus itsellesi sopivaksi (kuva. 3).

### Lattia- ja mattosuutin

Lattia- ja mattosuutinta voidaan käyttää joko matoilla (harja vedettynä sisään) tai kovalla lattialla (harja laskettuna alas):

- 1** Paina jalalla suuttimen päällä olevaa keinukytkintä niin että lattioiden puhdistamiseen tarkoitettu harja tulee esiin suutinkotelosta (kuva. 4).
- 2** Paina keinukytkintä toiselta puolelta niin että harja nousee suutinkotelon sisään (kuva. 5).

### Tarvikepidin

---

- Tarvikepidin on helppo napsauttaa kiinni putkeen.
- Rakosuutin ja pölyharja (vain tietyt mallit) voidaan napsauttaa kiinni pitimeen (kuva. 6).

### Laitteen käyttö

#### Imurointi

---

- 1** Vedä liitosjohto esiin laitteesta ja yhdistä pistotulppa pistorasiaan.
- 2** Käynnistä laite painamalla jalalla laitteen päällä olevaa käynnistyskytkintä.
- Voit kantaa pölynimuria etupäässä olevasta kantokahvasta (kuva. 7).

#### Imutehon säätö

---

Voit säätää imutehoa:

- kädensijassa olevalla liukusäätimellä, tai (kuva. 8).
- elektronisella imutehonsäätimellä (vain tietyt mallit) (kuva. 9).

### Säilytys

- 1** Katkaise laitteesta virta ja irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 2** Kela liitosjohto painamalla kelauskytkintä.
- 3** Nosta laite pystyyn ja kiinnitä alempi putki laitteeseen pitimellä (kuva. 10).

### Suodattimen vaihto

#### Pölypussin vaihto

---

Vaihda pölypussi heti kun pölypussin täyttymisen ilmaisin vaihtaa väriä pysyvästi.

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen pölypussin vaihtamista.

- 1** Avaa kansi (kuva. 11).
- 2** Työnnä pölypussin pidin taaksepäin (kuva. 12).
- 3** Nosta pölypussi pois pölypussinpitimestä vetämällä pahvikielekettä ylöspäin. Tämä sulkee samalla pölypussin (kuva. 13).
- 4** Työnnä uuden pölypussin pahvilevy pölypussinpitimen kahteen uraan. Paina se mahdollisimman alas (kuva. 14).
- 5** Vedä pölypussinpidin eteenpäin, niin että kuuluu napsahdus. Sulje kansi (kuva. 15).  
Kantta ei voi sulkea, jos pölypussia ei ole asetettu paikalleen.

Kertakäyttöisiä Philips s-bag™ -pölypusseja on saatavissa tuotenumeroilla FC8021.

#### Uudelleen käytettävät pölypussit

Jos mukana tulee uudelleen käytettävä pölypussi, voit käyttää sitä kertakäyttöisten pölypussin tilalla. Pölypussi tyhjennetään välillä ja käytetään uudelleen.

Poista ja laita paikalleen uudelleen käytettävä pölypussi noudattamalla pölypussin vaihto-ohjetta.

Uudelleen käytettävän pölypussin tyhjennys:

- 1** Poista suljin vetämällä se pois sivulle päin.
- 2** Ravista pölypussin sisältö jäteastiaan.
- 3** Sulje pölypussi työntämällä suljin takaisin pölypussin alareunaan.

Uudelleen käytettäviä Philips-pölypusseja on saatavissa tuotenumera FC8026.

## Suodattimien vaihto

---

Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen suodattimien vaihtamista.

### Moottorinsuojasuodatin

Vaihda moottorinsuojasuodatin kerran vuodessa.

- 1** Avaa kansi ja poista suodatin.
- 2** Aseta uusi suodatin kannattimeen valkoinen puoli ylöspäin (kuva. 16).

### AFS Micro -suodatin

Vaihda AFS Micro -suodatin 6 kuukauden välein.

- 1** Avaa laitteen takapäässä oleva ritilä (1) ja ota se pois (2) (kuva. 17).
- 2** Poista vanha suodatin ja aseta uuden suodattimen sivut ja alareuna huolellisesti ritilän sisäpuolella olevien 3 kannatinriman alle (kuva. 18).
- 3** Asenna ritilä takaisin pölynimuriin kiinnittämällä ensin ritilän alareuna laitteeseen (1) ja painamalla sitten ritilää laitetta vasten, kunnes se napsahtaa paikalleen (2) (kuva. 19).

Kahden AFS Micro -suodattimen ja yhden moottorinsuojasuodattimen pakkausta on saatavissa tuotenumera FC8032.

## Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin [www.philips.com](http://www.philips.com) -sivuja osoitteesta [www.philips.com](http://www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-kauppiaan puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

## Tarkistusluettelo

- 1** Imuteho ei riitä
  - Tarkista onko pölypussi vaihdettava.
  - Tarkista onko suodattimet vaihdettava.
  - Tarkista onko kädensijan säädin kiinni.
  - Tarkista onko elektroninen imutehonsäädin maksimiasennossa (vain tietyt mallit).
  - Tarkista onko suutin, putki tai letku tukkeutunut. Tukkeuma voidaan poistaa irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se toispäin imuriin (niin hyvin kuin mahdollista). Käynnistä pölynimuri, niin että ilma kulkee tukkeutuneen osan läpi päinvastaiseen suuntaan (kuva. 20).

**Vigtigt**

Læs brugsvejledningen omhyggeligt igennem, inden støvsugeren tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Før der slutes strøm til støvsugeren kontrolleres det, om spændingsangivelsen på støvsugeren svarer til den lokale netspænding.
- Brug ikke støvsugeren, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips serviceværksted eller tilsvarende kvalificerede fagfolk for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.
- Opbevar støvsugeren uden for børns rækkevidde.
- Støvsug aldrig vand eller andre væsker, brandbare substanser eller aske, før denne er helt kold.
- Ret aldrig slangen mod øjne eller ører ligesom den heller ikke må komme i munden, når støvsugeren er tændt.
- Støvsuger du fint støv, kan støvposens porer blive tilstoppede. Dette vil hindre luften i at passere, så indikatoren for "fuld støvpose" viser, at støvposen skal udskiftes, også selvom den ikke er helt fuld.
- Brug aldrig støvsugeren uden isat motorbeskyttelsesfilter, da dette kan beskadige motoren og dermed nedsætte støvsugerens levetid.
- Brug kun Philips s-bag™ dobbelte papirstøvposer eller den medfølgende genanvendelige støvpose.

**Klargøring****Slangen**

**1** Slangen tilsluttes ved at trykke den ind i apparatet og dreje højre om (fig. 1).

Slangen tages af ved at dreje den venstre om og trække den ud.

**2** Rør og håndtag samles ved at sætte den snævre ende ind i den lidt større åbning samtidig med at delene drejes lidt. Røret med clipsen er den nederste del af røret (fig. 2).

Tilbehørsdelene samles på samme måde.

Tilbehørsdele og rør adskilles ved at trække dem fra hinanden samtidig med at de drejes lidt.

**Teleskoprør (kun nogle typer)**

**1** Indstil teleskoprøret til den længde, der er mest bekvem under støvsugning (fig. 3).

**Kombimundstykke**

Kombimundstykket kan enten anvendes på tæpper (med indtrukket børste) eller på hårde gulve (med udskudt børste):

**1** Træd på vippekontakten oven på kombimundstykket for at skyde børsterne til støvsugning af hårde gulve ud af mundstykket (fig. 4).

**2** Træd på den modsatte side af vippekontakten for at trække børsterne tilbage i mundstykket (fig. 5).

**Tilbehørsholder**

● Tilbehørsholderen skal blot "klikkes" fast på røret.

● Børstemundstykket og det lille mundstykke (gælder kun nogle typer) kan klikkes på holderen (fig. 6).

## Brug af støvsugeren

### Støvsugning

- 1** Træk netledningen ud af støvsugeren og sæt stikket i en stikkontakt (som tændes).
- 2** Tænd for støvsugeren ved at trykke på tænd/sluk-kontakten oven på støvsugeren.
- 3** Støvsugeren kan løftes/bæres ved at tage fat i håndtaget foran (fig. 7).

### Regulering af sugestyrken

Sugestyrken kan reguleres ved hjælp af:

- 3** skydekontakten på håndtaget, eller (fig. 8).
- 3** den elektroniske sugestyrkekontrol (gælder kun nogle typer) (fig. 9).

### Opbevaring

- 1** Sluk for støvsugeren og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2** Rul netledningen tilbage i støvsugeren ved at trykke på knappen for ledningsoprul.
- 3** Stil støvsugeren på højkant og sæt den nederste del af røret fast på apparatet ved hjælp af clipsen (fig. 10).

### Udskiftning

#### Udskiftning af støvpose

Udskift støvposen, så snart indikatoren for fuld støvpose permanent har skiftet farve.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden posen skiftes.

- 1** Luk låget op (fig. 11).
- 2** Vip støvposeholderen bagover (fig. 12).
- 3** Løft støvposen ud af støvposeholderen ved at trække pappladen opad. Derved forsegles støvposen (fig. 13).
- 4** Pappladen på den nye støvpose skydes ned i de to slidser i kassetten, så langt den kan komme (fig. 14).
- 5** Skub støvposeholderen fremad, indtil du hører et "klik" og luk låget (fig. 15).  
Låget kan ikke lukkes, hvis der ikke er sat en støvpose i.

Philips s-bag™ papir støvposer fås under typenr: FC8021.

#### Genanvendelige støvposer

Hvis der medfølger en genanvendelig støvpose, kan denne anvendes istedet for en papir støvpose. Den genanvendelige støvpose kan anvendes, tømmes og bruges igen og igen.

Den genanvendelige støvpose tages ud og sættes i på samme måde som papir støvposerne.

Tømning af den genanvendelige støvpose:

- 1** Fjern klipsen ved at trække den sidelæns ud af støvposen.
- 2** Ryst indholdet ud i skraldespanden.
- 3** Luk støvposen ved at skubbe clipsen tilbage på støvposen bagkant.

Philips genanvendelige støvposer fås under typenr: FC8026.

## Udskiftning af filtre

---

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden udskiftning af filtre.

### Motorbeskyttelsesfilter

Motorbeskyttelsesfilteret bør udskiftes en gang om året.

- 1** Luk låget op og tag filteret ud.
- 2** Sæt et nyt filter i holderen - den hvide side skal vende opad (fig. 16).

### AFS Micro filter

Udskift AFS Micro filteret hver 6. måned.

- 1** Luk filtergitteret bag på støvsugeren op (1) og tag det af (2) (fig. 17).
- 2** Fjern det gamle filter og placér det nye filters sider og bund ordentligt bag de 3 tappe på filtergitterets inderside (fig. 18).
- 3** Sæt filtergitteret tilbage i støvsugeren ved først at sætte den nederste kant på plads (1) og derefter trykke gitteret ind, indtil det klikker på plads (2) (fig. 19).

En pakke med 2 stk. AFS Micro filtre og 1 stk. motorbeskyttelses-filter fås under type nr. FC8032.

## Reklamationsret & service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips hjemmeside på adressen: [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat opfylder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

## Fejlsøgning

- 1** Utilstrækkelig sugestyrke
  - Kontrollér, om støvposen er fuld.
  - Kontrollér om filtrene trænger til at udskiftes.
  - Kontrollér om skydekontakten i håndtaget er lukket.
  - Kontrollér om den elektroniske sugestyrkekontrol står på max. (gælder kun nogle typer).
  - Kontrollér om mundstykke, rør eller slange er tilstoppet. En eventuel tilstoppelse fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (såvidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør (fig. 20).

## Σημαντικό

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- ▶ Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου της περιοχής σας.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το βύσμα, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί βλάβη.
- ▶ Αν το καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή εξίσου ειδικευμένους τεχνίτες προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- ▶ Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- ▶ Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες και μην απορροφάτε στάχτες μέχρι να κρυσώσουν.
- ▶ Μην κατευθύνετε τον σωλήνα στα μάτια ή στα αυτιά και μην τον βάζετε στο στόμα σας όταν η ηλεκτρική σκούπα είναι αναμμένη και ο σωλήνας είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική σκούπα.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να απορροφάτε κόκκους σκόνης, οι πόροι της σακούλας μπορεί να φράξουν, μπλοκάροντας τη διέλευση του αέρα από τη σακούλα. Σαν αποτέλεσμα, η ένδειξη "σακούλα γεμάτη" θα δείξει ότι πρέπει να αντικαταστήσετε τη σακούλα, ακόμη και αν η σακούλα δεν είναι καθόλου γεμάτη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το Προστατευτικό Φίλτρο του Μοτέρ. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο μοτέρ και να ελαττώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε μόνο χάρτινες σακούλες διπλής επίστρωσης Philips s-bag™; ή την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα που διατίθεται.

## Προετοιμασία για χρήση

### Σωλήνας

- 1** Για να συνδέσετε το σωλήνα, πιέστε τον στη συσκευή και γυρίστε τον δεξιόστροφα (εικ. 1).

Για να αποσυνδέσετε το σωλήνα, γυρίστε τον αριστερόστροφα και τραβήξτε τον από τη συσκευή.

- 2** Συνδέστε τους σωλήνες μεταξύ τους και με τη λαβή εισάγοντας το στενότερο μέρος μέσα στο φαρδύτερο ενώ το γυρίζετε ελαφρά. Ο σωλήνας με το κλιπ είναι ο χαμηλότερος (εικ. 2).

Μπορείτε να συνδέσετε τα εξαρτήματα με τον ίδιο τρόπο.

Αποσυνδέστε τα εξαρτήματα και τους σωλήνες τραβώντας τα και γυρίζοντάς τα ελαφρά.

### Τηλεσκοπικός σωλήνας (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα)

- 1** Προσαρμόστε το σωλήνα στο μήκος που σας είναι πιο βολικό κατά τη διάρκεια του σκουπίσματος (εικ. 3).

### Πέλμα combi

Το πέλμα combi μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε σε χαλιά (με τη βούρτσα μέσα) ή σε σκληρά δάπεδα (με τη βούρτσα έξω):

- 1** Πατήστε με το πόδι το διακόπτη στο επάνω μέρος του πέλματος combi ώστε να βγουν από το πέλμα οι βούρτσες για καθαρισμό δαπέδων (εικ. 4).

- 2** Πατήστε το διακόπτη στην άλλη πλευρά ώστε οι βούρτσες να μπουν μέσα στο πέλμα (εικ. 5).

### Εξάρτημα κλιπ

---

- Το εξάρτημα κλιπ μπορεί απλά να εφαρμόσει πάνω στο σωλήνα.
- Το εξάρτημα για τις γωνίες και το μικρό πέλμα (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα) μπορεί να εφαρμόσει πάνω στο κλιπ (εικ. 6).

### Χρήση της συσκευής

#### Καθάρισμα με τη σκούπα

---

- 1** Τραβήξτε το καλώδιο από τη συσκευή και τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα.
  - 2** Ανάψτε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί on/off στο πάνω μέρος της συσκευής με το πόδι σας.
- Μπορείτε να μεταφέρετε την ηλεκτρική σκούπα από τη λαβή στο μπροστινό μέρος της συσκευής (εικ. 7).

#### Πώς να ρυθμίσετε την απορροφητική δύναμη

---

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ απορρόφησης από:

- το διακόπτη στη λαβή, ή (εικ. 8).
- τον ηλεκτρονικό διακόπτη απορρόφησης (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα) (εικ. 9).

### Αποθήκευση

- 1** Σβήστε τη συσκευή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
- 2** Τυλίξτε το καλώδιο πιέζοντας το κουμπί τυλίγματος καλωδίου.
- 3** Τοποθετήστε τη συσκευή σε κάθετη θέση και τοποθετήστε το χαμηλό σωλήνα στη συσκευή με το κλιπ (εικ. 10).

### Αντικατάσταση

#### Αντικατάσταση της σακούλας

---

Αντικαταστήστε τη σακούλα μόλις η ένδειξη 'γεμάτη σακούλα' αλλάξει χρώμα μόνιμα.

Να βγάξετε τη συσκευή από την πρίζα πριν αντικαταστήσετε τη σακούλα.

- 1** Ανοίξτε το κάλυμμα (εικ. 11).
- 2** Πιέστε το στήριγμα της σακούλας προς τα πίσω (εικ. 12).
- 3** Σηκώστε τη σακούλα από το στήριγμα τραβώντας το χάρτινο πλαίσιο προς τα πάνω. Αυτό σφραγίζει τη σακούλα (εικ. 13).
- 4** Κυλίστε το χάρτινο μπροστινό μέρος της καινούργιας σακούλας μέσα στις δύο υποδοχές του στηρίγματος. Πιέστε το προς τα κάτω όσο πάει (εικ. 14).
- 5** Τραβήξτε το πλαίσιο της σακούλας προς τα εμπρός μέχρι να ακούσετε ένα κλικ και κλείστε το κάλυμμα (εικ. 15).

Δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα αν έχετε τοποθετήσει σακούλα.

Οι χάρτινες σακούλες Philips s-bag διατίθεται με τον κωδικό FC8021.



### Σακούλες που ξαναχρησιμοποιούνται

Αν παρέχονται, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις επαχρησιμοποιούμενες σακούλες αντί για τις χάρτινες. Η επαναχρησιμοποιούμενη σακούλα μπορεί να χρησιμοποιείται και να αδειάζει πολλές φορές.

Για την αφαίρεση και την τοποθέτηση της επαναχρησιμοποιούμενης σακούλας, ακολουθείστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση των χάρτινων σακουλών.

Για να αδειάσετε την επαναχρησιμοποιούμενη σακούλα:

- 1** Βγάλτε το κλιπ κυλώντας το από την σακούλα προς τα πλάγια.
- 2** Πετάξτε τα περιεχόμενα σ' ένα κάδο αχρήστων.
- 3** Κλείστε τη σακούλα κυλώντας το κλιπ πάλι στο κάτω μέρος της σακούλας.

Οι επαναχρησιμοποιούμενες σακούλες της Philips διατίθενται με τον κωδικό FC8026.

### Αντικατάσταση φίλτρων

Να βγάξετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν αντικαταστήσετε τα φίλτρα.

#### Φίλτρο Προστασίας Μοτέρ

Αντικαταστήστε το Φίλτρο Προστασίας Μοτέρ μια φορά το χρόνο.

- 1** Ανοίξτε το κάλυμμα και βγάλτε το φίλτρο.
- 2** Βάλτε ένα καινούργιο φίλτρο μέσα στο πλαίσιο με την λευκή πλευρά να δείχνει προς τα πάνω (εικ. 16).

#### Μικροφίλτρο AFS

Αντικαταστήστε το Μικροφίλτρο AFSκάθε 6 μήνες.

- 1** Ανοίξτε τη γρίλια (1) στο πίσω μέρος της συσκευής και βγάλτε το έξω (2) (εικ. 17).
- 2** Βγάλτε το παλιό φίλτρο και τοποθετήστε τις πλευρές και το κάτω άκρο του καινούργιου φίλτρου σωστά πίσω από τις 3 υποδοχές του στηρίγματος στο εσωτερικό της γρίλιας (εικ. 18).
- 3** Βάλτε τη γρίλια πίσω στην ηλεκτρική σκούπα στερεώνοντας πρώτα την κάτω άκρη της μέσα στη συσκευή (1) και μετά σπρωξτε τη γρίλια προς τη συσκευή ώστε να στερεωθεί στη θέση της (εικ. 19).

Δύο Μικροφίλτρα AFSκαι ένα Προστατευτικό Φίλτρο Μοτέρ διατίθενται με τον κωδικό FC8032.

### Εγγύηση & σέρβις

Εάν θέλετε κάποιες πληροφορίες ή έχετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση [www.philips.com](http://www.philips.com) ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις των Οικιακών Συσκευών ή των Συσκευών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

**Οδηγός ανεύρεσης βλαβών**

- I** Ανεπαρκής ισχύς απορρόφησης
- Ελέγξτε αν πρέπει να αντικατασταθεί η σακούλα.
  - Ελέγξτε αν πρέπει να αντικατασταθούν τα φίλτρα.
  - Ελέγξτε αν ο διακόπτης στη λαβή είναι κλειστός.
  - Ελέγξτε αν ο ηλεκτρονικός διακόπτης απορρόφησης είναι στη μέγιστη θέση (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα).
  - Ελέγξτε αν το πέλμα, ο σωλήνας ή ο εύκαμπτος σωλήνας έχουν μπλοκάρει. Για να αφαιρέσετε το εμπόδιο, αποσυνδέστε το μπλοκαρισμένο εξάρτημα και συνδέστε το (όσο πιο μακριά γίνεται) ανάποδα. Ανάψτε την ηλεκτρική σκούπα έτσι ώστε με τον αέρα να σπρώξετε το μπλοκαρισμένο αντικείμενο στην αντίθετη κατεύθυνση (εικ. 20).

## Önemli

Cihazı kullanmadan önce, kullanım ile ilgili bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

- Cihazı prize takmadan önce, gölgeğin üzerinde belirtilen voltajın evinizdeki şebeke voltajıyla uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazın fişi, elektrik kordonu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Eğer bu cihazın kordonu hasar görürse, tamirati özel aletler ve/veya parçalar gerektireceğinden, yalnızca Philips veya Philips tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Kesinlikle su veya herhangi başka bir sıvıyı süpürmeyin. Yanabilir maddeleri ve soğuyuncaya dek sigara küllerini kesinlikle süpürmeyin.
- Cihazın hortumunu, cihaz çalışırken ve hortum cihaza takılı iken, göze ve kulağa doğrultmayın veya ağzınızın içine sokmayın.
- Cihaz, tozların süpürülmesinde kullanıldığında, toz torbasının üzerinde bulunan gözenekler tıkanabilir. Bu durum, toz torbasından hava geçişinin engellenmesine sebep olacağından, toz torbası-dolu göstergesi, toz torbası tamamen dolu olmadığı halde, toz torbasının değiştirilmesi gerektiğini belirtecektir.
- Cihazı kesinlikle içerisinde Motor Koruma Filtresi olmadan kullanmayın. Bu durum cihazın motoruna zarar verebilir ve cihazın ömrünü kısaltabilir.
- Yalnızca Philips s-bag™ çift-katlı kağıt toz torbaları veya tekrar kullanılabilen toz torbaları kullanın.

## Cihazı kullanma

### Hortum

- 1** Hortumu cihaza takmak için, cihazın içine doğru bastırın ve saat yönünde çevirin (şek. 1). Hortumu cihazdan sökmek için, hortumu saat yönünün tersinde çevirerek cihazdan dışarıya doğru çekin.
- 2** Boruları tutma yerine bağlamak için, dar kısmı, geniş kısma yerleştirirken, biraz çevirin. Üzerinde klips bulunan tüp alt kısma gelmelidir (şek. 2).  
Tüm aksesuarları aynı şekilde cihaza takabilirsiniz.  
Aksesuarları çıkarmak için, boruyu veya aksesuarları hafifçe çevirerek kendinize doğru çekin.

### Teleskopik boru (sadece belli modeller içindir.)

- 1** Boru boyunu, süpürme esnasında en rahat edeceğiniz şekilde ayarlayın (şek. 3).

### Çok amaçlı başlık

Çok amaçlı başlık, halılarda (firça şeridi içeride konumda) veya sert zeminlerde (firça şeridi dışarıda konumda) kullanılabilir.

- 1** Çok amaçlı başlığı, sert zeminlerde kullanmak için başlık üzerinde bulunan ayarlayıcı mandala ayağınız yardımı ile basarak başlığın alt kısmından fırçanın çıkmasını sağlayın (şek. 4).
- 2** Ayağınız yardımı ile süpürme başlığındaki fırçaları içeri çekmek için mandala basın (şek. 5).

### Aksesuar klipsi

- Aksesuar klipsi kolaylıkla tüpe takılabilir.
- Oluk başlık ve küçük başlık (belirli modellerde bulunur) klipse takılarak tüp üzerinde kolaylıkla muhafaza edilir (şek. 6).

## Cihazı kullanma

### Süpürme

- 1 Elektrik kordonunu cihazdan dışarı çekerek fişi prize takın.
- 2 Cihazın üzerinde bulunan açma/kapama düğmesine ayađınız ile basarak çalıştırın.
- 3 Cihazın önünde bulunan taşıma sapı yardımı ile cihazı taşıyabilirsiniz (şek. 7).

### Emiş gücünün ayarlanması

Emiş gücünü ayarlayabilirsiniz:

- 3 Tutma yerinde bulunan düğme ile veya (şek. 8).
- 3 elektronik emiş gücü kontrolü ile (sadece belirli modeller için geçerlidir) (şek. 9).

## Saklama

- 1 Cihazı kapatın ve fişini prizden çıkarın.
- 2 Kordon sarma düğmesine basarak kordonu cihazın içine toplayın.
- 3 Cihazı dik bir şekilde konumlandırarak alt tüpü klips yardımı ile cihaza sabitleyin (şek. 10).

## Deđiştirme

### Toz torba deđiřimi

Toz torbasını, "toz torbası-dolu belirtici" renk deđiřtirir deđiřtirmez yenisiyle deđiřtirin

Toz torbasını deđiřtirmeden önce mutlaka cihazın fişini prizden çekin.

- 1 Kapađı açın (şek. 11).
- 2 Toztorbası tutucuyu arkaya dođru itin (şek. 12).
- 3 Toz torbası yuvasından toz torbasının karton dilini yukarı çekerek çıkarın. Bu otomatik olarak toz torbasının ađzını kapatır (şek. 13).
- 4 Yeni toz torbası kartonunu, toz torbası yuvasının iki oluđunun içine olabildiđince kaydırarak geçirin. Mümkün olduđunca ařađıya dođru itin (şek. 14).
- 5 Toz torbası yuvasını klik sesi duyuncaya kadar öne çekin. Ve kapađı kapatın (şek. 15).

Toz torbası yerine yerleşmediđi zaman kapak kapanmayacaktır.

Philips s-bag™ kađıt toz torbaları FC8021 kodu altında satın alınabilir.

### Tekrar kullanılan toz torbaları

Temzin edilebilerseniz, kađıt toz torbaları yerine tekrar kullanılan toz torbaları kullanabilirsiniz. Bu toz torbaları devamlı olarak boşaltılarak kullanılabilir.

Yerleřtirirken ve çıkartırken kađıt toz torbalanna uyguladıđınız metodu uygulayın.

Toz torbasını boşaltma:

- 1 Torbanın klipsini yana çekerek açın.
- 2 Torbanın içindekileri çöpe boşaltın.
- 3 Torbanın klipsini tekrar alt köşesine kadar çekerek kapatın.

Philips tekrar kullanılan toz torbalarını FC8026 kodu altında satın alabilirsiniz.

## Filtrelerin deęiřimi

Filtreleri deęiřtirmeden önce mutlaka fiři prizden çekin.

### Motor koruma filtresi

Motor koruma filtresini senede 1 kez deęiřtirin.

- 1 Kapaęı açın ve filtreyi çıkarın.
- 2 Yeni filtreyi filtre yuvasına beyaz kısmı yukarı bakacak şekilde yerleřtirin (řek. 16).

### AFS mikro filtre

AFS mikro filtreyi her altı ayda bir deęiřtirin.

- 1 Cihazın arka kısmında bulunan filtre ızgarasını açın (1) ve AFS Filtresini çıkarın.(2) (řek. 17).
- 2 Eski filtreyi çıkarın yeni filtreyi filtre tutucu bölmenin arkasından dikkatlice önce yanlarından ve taban kenarından yerleřtirin (řek. 18).
- 3 Yuvaı tekrar elektrikli süpürge içine yerleřtirin.Yerleřtirirken öncelikle yuvanın alt köřesinin cihaza yerleřmesine (1) daha sonra da yuvaı cihaza doęru iterek (2) yerine yerleřmesine özen gösterin (řek. 19).

İki AFS Mikro filtre ve bir Motor Koruyucu Filtreyi FC8032 model kodu altında satın alabilirsiniz.

## Garanti & Servis


Eęer bir probleminiz olursa, servise veya bilgiye ihtiyacınız olursa Philips internet sayfasına [www.philips.com.tr](http://www.philips.com.tr) veya ülkenizde bulunan Philips Tüketici Danıřma Merkezini arayabilirsiniz.Telefon numarasını garanti belgeleri içerisinde bulabilirsiniz. 0800 261 33 02

## Sorun giderme

- 1 Yetersiz emiř gücü
  - Toz torbasının deęiřtirilmesinin gerekli olup olmadıęını kontrol edin.
  - Filtrelerin deęiřtirilmesinin gerekli olup olmadıęını kontrol edin.
  - Elle tutma yerindeki sürgünün kapalı olduęunu kontrol edin.
  - Elektronik emiř gücünün maksimum ayarda olup olmadıęını kontrol edin.(bazı modellerde bulunmaktadır)
  - Bařlık, boru veya hortumun tıkanmıř olup olmadıęını kontrol edin.Tıkanmaya sebep olan maddeyi çıkartmak için, tıkanan parçayı sökün ve (mümkün olduęunca) ters yönde takın. Cihazı çalıştırarak, ters yönde hava akımı oluřmasını saęlayın. Böylece hava akıřı, tıkanan maddeyi tıkanan parçadan emip çıkaracaktır (řek. 20).



[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4222 003 30682